Treatises Cited in *The Most Notable Antiquity*

Rumiko Handa  
*University of Nebraska-Lincoln, rhanda1@unl.edu*

Follow this and additional works at: [http://digitalcommons.unl.edu/arch_facultyschol](http://digitalcommons.unl.edu/arch_facultyschol)

14.  
[http://digitalcommons.unl.edu/arch_facultyschol/14](http://digitalcommons.unl.edu/arch_facultyschol/14)
Treatises Cited in *The Most Notable Antiquity*  

Rumiko Handa

Rumiko Handa is associate professor of architecture at the University of Nebraska-Lincoln.

Much debated is the authorship of *The Most Notable Antiquity of Great Britain, Vulgarly Called Stone-Heng, on Salisbury Plain, Restored by Inigo Jones* (London, 1655) for a number of reasons. Firstly, the book was published three years after Jones’s death, who was Surveyor for Prince Henry, King James I, and King Charles I. Secondly, it presented an erroneous interpretation that Stonehenge was a Roman temple dedicated to Coelus. Thirdly, John Webb, Jones’s assistant since 1628, claimed that he himself “compose[d] this Treatise” from the master’s “some few indigested notes.” By comparing the printed sources the book cited and those we have known Jones read the present author has examined the nature of the likely contributions Jones and Webb each made to the publication: Jones was often responsible in constructing an argument and supporting it with printed sources, while Webb provided bibliographical details. Assigning the intellectual content of the book to Jones will expand our knowledge of his intellectual sources, both in terms of the number and the range of subjects: We can add forty-seven titles to the list of books Jones was familiar with, many on Greek, Roman, or British history and mythology, to the list of works with which Jones was familiar. Such an addition must revise the way we understand the architect, as it shifts our attention from visual images to written texts.

The following is the list of treatises that were cited in the book. The goal of the current study has been to determine, as much as possible, the specific edition used as the source. In some cases there were only one edition available prior to the 1655 publication. In other cases, when multiple editions existed, the language of the quotations helps identify the most likely source. Furthermore, in some limited cases, textual or paginational discrepancies between possible editions help determine a specific edition as the source.

The first and the second columns of the following table list the authors and the titles of the treatises cited in *The Most Notable Antiquity*. The two sets of numbers in the first column are the pages of the 1655 and the 1725 editions on which the citations appear. The page numbers are different between the two editions because the 1725 edition was set in new typesets. The third column lists the editions in Latin, Italian, and English published before *The Most Notable Antiquity* appeared in 1655. I have consulted particular copies at a number of libraries and in microfilm collections, which are in the parentheses immediately following each edition with their shelf marks and item numbers specified. I have not have a chance to examine those editions with OCLC, *STC*-ITA, or *STC*-BL identifications. The fourth column shows the editions of the treatises we know for certain Jones read, either from his extant library or from Jones’s handwritten notes. The particular editions of those in the extant library are apparent from the books themselves. As to the treatises mentioned in Jones’s handwritten notes, comparisons between the cited page numbers and quoted texts of the notes and those of available editions have helped identify the particular edition Jones used. The fifth and sixth columns list those that have been identified as the source editions for *The Most Notable Antiquity* citations. In some cases English translations were not drawn from a published source but done for the 1655 publication.

---

1 Research was made possible by the Huntington Library Gilbert and Ursula Farfel Fellowship. Newberry Library Consortium Grants and University of Nebraska-Lincoln Undergraduate Creative and Research Enhancement Grants provided additional support. The author also thanks the following libraries and their librarians: Worcester College Library, Oxford University; British Library; Guildhall Library; St. Bride’s Library; Canadian Centre for Architecture Library; University of Toronto Library; Houghton Library, Harvard University; Getty Research Institute Library; University of Chicago Library; University of Kansas Library; and University of Nebraska-Lincoln Library.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Title</th>
<th>Editions Before 1655</th>
<th>Jones’s Reading</th>
<th>Source editions</th>
<th>Source editions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Alberti, Leon Battista (1404-72) 70, 102 / 46, 67</td>
<td>De re aedificatoria</td>
<td>Lat. 1485(Fowler ³ 3; Getty ⁴ 84-B29167) 1512(Fowler 4; BL ⁵ 1043.h.2) 1541(Getty 84-B28821) Ita. 1546(Fowler 5) 1550(Fowler 6) 1565(Mondovi)(Fowler 8; BL 559*e.4) 1565(Venice)(Fowler 9) Eng. none</td>
<td>1565 Ita (Mondovi) (extant: Worcester ⁶)</td>
<td>1512 Lat (BL 1043.h.2)</td>
<td>translation</td>
</tr>
<tr>
<td>Apollodorus (b.c.394 BC) 103 / 68</td>
<td>Bibliotheces</td>
<td>Lat. 1555(Newberry ⁷ Case Y642.A5481) 1565(OCLC 54566248) 1599(H ⁸ 385168) 1661(OCLC 54554594) Ita. none Eng. none</td>
<td>1599 Lat/Gre</td>
<td>1612 Lat</td>
<td>translation</td>
</tr>
<tr>
<td>Baldi, Bernardino (1553-1617) 80 / 53</td>
<td>De Verborum vitruvianorum significatione</td>
<td>Lat. 1612(H 371340) Ita. none Eng. none</td>
<td>1612 Lat (annotation ⁹)</td>
<td>1612 Lat</td>
<td>translation</td>
</tr>
<tr>
<td>Bede, the Venerable, Saint (673-735) 16, 72 / 11, 29</td>
<td>Historia ecclesiastica gentis Anglorum</td>
<td>Lat. 1475(H 43632) 1500(H 99510) 1550(H 237802) 1566(OCLC 49989940) 1601(OCLC 21622119) 1643(WING ¹⁰ B1661; H 318805) 1644(WING B1662) Ita. none Eng. 1565(STC ¹¹ 1778) 1622(STC 1779), 1626(STC 1780)</td>
<td>No Lat/Ita quotation</td>
<td>1612 Lat</td>
<td>paraphrase</td>
</tr>
<tr>
<td>Boccaccio, Giovanni (1313-75) 104 / 68</td>
<td>Genealogiae</td>
<td>Lat. numerous Ita. numerous Eng. none</td>
<td>Italian</td>
<td>1540 Ita</td>
<td>translation</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

⁵ The Getty Research Institute Library, Los Angeles, CA.
⁸ The Newberry Library, Chicago, IL.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Title</th>
<th>Language</th>
<th>Date</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Bolton, Edmund</td>
<td>Nero Caesar, or Monarchie depraued</td>
<td>Lat. none</td>
<td>1624 STC 3222; H 18369</td>
<td>1627 Eng</td>
</tr>
<tr>
<td>Caesar, Julius</td>
<td>De bello Gallico</td>
<td>Lat. numerous</td>
<td>1598 Ita (1618 is typo on the title page) (extant: Worcester)</td>
<td>1513 Lat (H 103292) 1575 Lat (H 487762) 1590 Eng (H 99015)</td>
</tr>
<tr>
<td>Calvi, Marco Fabio</td>
<td>Antique urbis Romae cum regionibus simulachrum</td>
<td>Lat. 1532 (Newberry Wing +ZP 535 .D734) 1558 (Newberry Case folio F0236.1374)</td>
<td>No Lat/Ita quotation</td>
<td>Paraphrase</td>
</tr>
<tr>
<td>Camden, William</td>
<td>Britannia</td>
<td>Lat. numerous</td>
<td>1610(STC 4509; H 17725) 1635(H 97472) 1637(STC 4510; H 18605)</td>
<td>No Lat/Ita quotation</td>
</tr>
<tr>
<td>Caxton, William</td>
<td>Chronicles of England</td>
<td>Lat. none</td>
<td>1480(STC 9991) 1482(STC 9992) 1486(STC 9993)</td>
<td>No Lat/Ita quotation</td>
</tr>
<tr>
<td>Conti, Natale</td>
<td>Mythologiae</td>
<td>Lat. numerous including 1581(H 374793) 1616(H 600302) 1641(H 209881)</td>
<td>Latin translation</td>
<td>1624 Eng 1627 Eng</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Treatises Cited in *The Most Notable Antiquity*, by Rumiko Handa - page 3
<table>
<thead>
<tr>
<th>Diodorus, Siculus (fl.1 BC)</th>
<th>Biblioteca Historica</th>
<th>Lat. numerous incl. 1496(H 86160)</th>
<th>1496 Lat</th>
<th>1653 Eng (H 122385)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>12, 104 / 8, 69</td>
<td></td>
<td>Ita. 1526(H 388907) 1542(H 373138) 1575(H 388899)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. 1653(WING D1513; H 122385) 1569(STC 6893)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dion Cassius (150?-235)</td>
<td>Delle guerre &amp; fatti de Romani (epitome by Xiphilinus, Joannes, the younger)</td>
<td>Lat. numerous incl. 1558(H 228297) 1592(H 429427) Ita. numerous incl. 1548(H 378187) Eng. none</td>
<td>without epitome: 1548 Ita (extant: Worcester) epitome: 1558 Lat(H 228297) or 1592 Lat/Gre(H 429427) (annotation)</td>
<td>1558 Lat translation</td>
</tr>
<tr>
<td>8, 9, 12, 46, 47, 50, 51, 101 / 6, 7, 8, 31, 34, 35, 66</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dionysius, of Halicarnassus (fl.20 BC)</td>
<td>Antiquitatum Romanarum</td>
<td>Lat. numerous incl. 1480(H 86900) 1498(H 103186) 1555(H 473244) 1603(H 436965) Ita. 1545(H 388874)</td>
<td>1603 Lat translation</td>
<td>1558 Ita 1559 Ita paraphrase</td>
</tr>
<tr>
<td>96, 98, 99 / 63, 64, 65</td>
<td></td>
<td>Eng. none</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Drayton, Michael (1563-1631)</td>
<td>Poly-Olbion</td>
<td>Lat. none</td>
<td>No Lat/Ita quotation</td>
<td>1613 Eng (H 59142)</td>
</tr>
<tr>
<td>38 / 26</td>
<td></td>
<td>Ita. none</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. 1612(STC 7226) 1613(STC 7227; H 59142) 1622 part 1(STC 7228) 1622 part 2(STC 7229; H 59143)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Du Choul, Guillaume (16th C.)</td>
<td>Discorso della religione antica de Romani</td>
<td>Lat. none</td>
<td>(annotation)</td>
<td>1558 Ita 1559 Ita paraphrase</td>
</tr>
<tr>
<td>67, 76 / 44, 50</td>
<td></td>
<td>Ita. 1558(H 400698) 1559(Harvard13 005070775) 1569(OCLC 6512709) 1582(STC-ITA14) Eng. none</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

12 A handwritten annotation in Jones’s copy of Palladio (1601), book 4, p. 23, 25. See Anderson, p. 304. Jones’s annotation is about Adrian and Apollodorus the architect, and folio 238 is cited. Two editions are the most likely candidates for Jones’s source if we assume Jones’s error in recording the page number: The Latin 1558 edition carries the applicable passage on folio 558, and the Greek/Latin 1592 edition on folios 257-8.

13 Houghton Library, Harvard Univ., Cambridge, MA.


15 A handwritten annotation in Jones’s copy of Palladio (1601), book 4, p. 13. See Jones on Palladio: Being the Notes by Inigo Jones in the Copy of I quattro libri dell'architettura di Andrea Palladio, 1601, in the Library of Worcester College, Oxford (Newcastle-upon-Tyne: Oriel Press, 1970). See also Anderson, 304. Jones’s annotation is about medals of Vespasian and Titus. The citation’s folio number is left blank, and therefore the source edition cannot be determined from this annotation alone.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Title</th>
<th>Language</th>
<th>Paraphrase/Quotation</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Fontana, Domenico</td>
<td>Della transportatione dell’obelisco Vaticano</td>
<td>Lat. none</td>
<td></td>
<td>No Lat/Ita quotation</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1590 Ita</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1604 (Harvard 002768885)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1604 (annotation(^{16}))</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Geoffrey, of Monmouth</td>
<td>Rerum Britannicarum</td>
<td>Lat.</td>
<td>Latin</td>
<td>Latin translation</td>
</tr>
<tr>
<td>(1100?-54)</td>
<td>17, 19, 20, 23, 24, 28 / 11, 13, 14, 16, 17, 19</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1590 Ita</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>1604 Ita</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gildas</td>
<td>Excidio Britanniea</td>
<td>Lat.</td>
<td>Latin</td>
<td>Latin translation</td>
</tr>
<tr>
<td>(516?-570?)</td>
<td>42, 74 / 28, 49</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Giraldus Cambrensis</td>
<td>The Irish History</td>
<td>Lat.</td>
<td>Latin</td>
<td>Latin does not match</td>
</tr>
<tr>
<td>(1146?-1223?)</td>
<td>17 / 12</td>
<td></td>
<td></td>
<td>1584 Lat</td>
</tr>
<tr>
<td>Goodwin, Thomas</td>
<td>Romanae historiae anthologia ... an English exposition of the Roman antiquities</td>
<td>Lat.</td>
<td>no Lat/Ita quotation</td>
<td>1614 Eng 1655 Eng</td>
</tr>
<tr>
<td>(1586 or 7-1642)</td>
<td>102 / 67</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Henry, of Huntingdon</td>
<td>Historiarum in Sir Henry Savile, Rerum Anglicarum</td>
<td>Lat.</td>
<td>Latin</td>
<td>translation</td>
</tr>
<tr>
<td>(1084?-1155)</td>
<td>38 / 26</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Herodian</td>
<td>History</td>
<td>Lat.</td>
<td>Latin</td>
<td>1629 Eng (H 61415) 1635 Eng (H 20940)</td>
</tr>
<tr>
<td>(d.238?)</td>
<td>7 / 5</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

\(^{16}\) A handwritten annotation in Jones’s copy of Palladio (1601), book 4, p. 94. See Anderson, 308.


---

Treatises Cited in *The Most Notable Antiquity*, by Rumiko Handa - page 5
<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Title</th>
<th>Language</th>
<th>Editions</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Herodotus (484?-25? BC)</td>
<td>History</td>
<td>Lat.</td>
<td>numerous incl. 1566(H 378513)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1570(H378512) 1584(H 263542)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1592(H 425679) Ita. 1533(STC-BL)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1539(STC-BL) 1565(H 380726)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. 1584 (book1-2)(STC 13224;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>H 81963)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Higden, Ranulf (d.1364)</td>
<td>Polychronicon</td>
<td>Lat.</td>
<td>none</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. none</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. 1480(H 59600) 1482(STC 13438)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1495(STC 13439) 1527(STC 13440;</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>H61515)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Holinshed, Rapheal (d.1580?)</td>
<td>Chronicles of England, Scotland, and Ireland</td>
<td>Lat.</td>
<td>none</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. none</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. 1577(STC 13568b) 1587(STC 13569)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Knolles, Richard (1550?-1610)</td>
<td>General History of the Turks</td>
<td>Lat.</td>
<td>none</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. none</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. 1603(STC 15051) 1610(STC 15052)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1621(STC 15053) 1631(STC 15054)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1638(STC 15055; H 51670)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lactantius, Lucius Coelius Firmianus (c.240-c.320)</td>
<td>Divinarum institutionum</td>
<td>Lat.</td>
<td>numerous</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. none</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. none</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Leland, John (1506?-52)</td>
<td>Assertio inclytissimi Arturii Regis Britanniae</td>
<td>Lat.</td>
<td>1544(STC 15440; H 20914)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. none</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. 1582(STC 15441; H 62197)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Major, John (1469-1550)</td>
<td>Historia Maioris Britanniae</td>
<td>Lat.</td>
<td>1521(H 612244)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. none</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. none</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mela, Pomponius (1st C.)</td>
<td>De situ orbis</td>
<td>Lat.</td>
<td>numerous incl. 1536(H 120110)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. 1557(tr. Thomaso Porcacchi)(STC-ITA)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. 1585(STC 17785; H 62636)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>1590(STC 17786; H 56692) (both tr. Arthur Golding)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Mexia, Pedro (1496?-1552?)</td>
<td>Historia imperial y cesarea</td>
<td>Lat.</td>
<td>none</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. numerous</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. 1604(STC 17851) 1623(STC 17852)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Nennius (fl.796)</td>
<td>Historia Brittonum</td>
<td>Lat.</td>
<td>Ita. none</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. none</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Translation: Latin quotation and paraphrase
<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Title</th>
<th>Language</th>
<th>Editions</th>
<th>Quotation/Paraphrase Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ortelius, Abraham (1527-98)</td>
<td>Theatrum orbis terrarum</td>
<td>Lat. numerous</td>
<td>No Lat/Ita quotation</td>
<td>paraphrase</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. numerous</td>
<td>1601(STC 18857), 1603(STC 18856), 1608(STC 18855)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ovid (43BC-17or18AD) 11, 91 / 8, 60</td>
<td>Metamorphoses</td>
<td>Lat. numerous incl. 1529(H 420583) 1564(H 376535) 1603(H 124593)</td>
<td>1529 Lat 1603 Lat</td>
<td>translation matches Golding editions</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. numerous</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. numerous incl. Arthur Golding tr.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>1565(STC 18955) 1567(STC 18956; H 49035) 1575(STC 18957; H 60667) 1584(STC 18958) 1587(STC 18959; H 62828) 1593(STC 18960; H 62829) 1603(STC 18961; H 62830) 1612(STC 18962; H 62834)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Palladio, Andrea (1508-80) 102 / 67</td>
<td>I Quattro libri dell’ architettura</td>
<td>Lat. none</td>
<td>1601 Ita (extant: Worcester)</td>
<td>No Lat/Ita quotation</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. none</td>
<td></td>
<td>paraphrase</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. none</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Paris, Matthew (Matthew, of Westminster) (1200-59) 20, 22, 28 / 14, 15, 19</td>
<td>Flores Historiarum</td>
<td>Lat. 1570(STC 17653a.3) 1601(H 62040)</td>
<td>1601 Lat</td>
<td>translation</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. none</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. none</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pausanias (fl.143-76) 66, 97 / 43, 64</td>
<td>Graeciae descriptio</td>
<td>Lat. numerous incl. 1583(H 3881118)</td>
<td>Latin</td>
<td>translation</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. 1593(STC-BL) 1594(STC-ITA)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. none</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Platina, or Sacchi, Bartholomaeus, de Platina (1421- 81) 101 / 66</td>
<td>Vitae Pontificum</td>
<td>Lat. numerous</td>
<td>No Lat/Ita quotation</td>
<td>paraphrase</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. numerous</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. none</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pliny, the Elder (23-79) 3, 5, 32, 34, 76, 91 / 2, 4, 22, 23, 50, 60</td>
<td>Naturalis historia</td>
<td>Lat. numerous</td>
<td>No Lat/Ita quotation</td>
<td>1601 Eng (H 601836)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. numerous</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. numerous</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>1566(STC 20031; H 81999) 1585(STC 20032; H 59368) 1601(STC 20029; H 601836) 1634(STC 20030)(tr. Philemon Holland)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Plutarch (before 50-after 120) 28, 34, 98, 105 / 19, 23, 65, 69</td>
<td>Lives</td>
<td>Lat. numerous Ita. numerous Eng. 1578, 1579(STC 20065-6), 1595(STC 20067, 20067.5), 1603(STC 20068-8b), 1612(STC 20069), 1631(STC 20070)</td>
<td>1607 Ita (extant: Worcester)</td>
<td>No Lat/Ita quotation paraphrase</td>
</tr>
<tr>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
<td>---</td>
</tr>
<tr>
<td>Porcacchi, Thamaso (c.1530-85?) 22 / 15</td>
<td>Funerali antichi di diversi populi et nationi</td>
<td>Lat. None Ita. 1574(KU18 Summerfield D196) 1591(Johns Hopkins19 GN 486.P8) Eng. none</td>
<td>1591 Ita paraphrase</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ptolemaeus, Claudius (2nd C.) 34 / 23</td>
<td>Geographia</td>
<td>Lat. numerous Ita. numerous Eng. none</td>
<td>1561 Ita (extant: Worcester) No Lat/Ita quotation paraphrase</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Raleigh, Walter, Sir (1552?-1618) 35 / 24</td>
<td>History of the World</td>
<td>Lat. none Ita. none Eng. 1614(STC 20637; H 601533)</td>
<td>No Lat/Ita quotation paraphrase</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Roger, of Hoveden (d. c.1201) 16 / 11</td>
<td>Annalium pars prior &amp; posterior in Sir Henry Savile, Rerum Anglicarum</td>
<td>Lat. 1596 (STC 21783; H 69246: together with Henry, of Huntingdon and William, of Malmesbury) 1601(OCLC 39031002) Ita. none Eng. none</td>
<td>No Lat/Ita quotation paraphrase</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rosinus, Johannes (1551-1626) 57, 76, 93, 96, 98, 105 / 38, 50, 51, 61, 63, 64, 65, 69</td>
<td>Antiquitatum Romanarum</td>
<td>Lat. numerous incl. 1583(BL 587.k.6) 1585(BL C.68.e.16) Ita. none Eng. none</td>
<td>1583 Lat 1585 Lat paraphrase &amp; translation</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Scamozzi, Vincenzo (1552-1616) 66 / 44</td>
<td>L’idea della architettura universale</td>
<td>Lat. none Ita. 1615(Fowler 292; BL 50.f.13) Eng. none</td>
<td>1615 Ita (extant: Worcester) 1615 Ita (BL 50.f.13) translation</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

18 Spencer Research Library, Univ. of Kansas, Lawrence, KS.
19 The Eisenhower Library, Johns Hopkins Univ., Baltimore, MD.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Title</th>
<th>Language</th>
<th>editions</th>
<th>Additional Information</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Serlio, Sebastiano</td>
<td>Tutte l’opere d’architettura</td>
<td>Lat, Ita, Eng</td>
<td>1569(Fowler 328; BL 1266.g.18) 1575(Fowler 326) 1594(OCLC 3506370)</td>
<td>Lat: 1569 (BL 1266.g.18) 1559-62 Ita (Books I-V) (extant: Queen’s 20) 1600 Ita (Books I-III) (extant: CCA 21 NA44.S485 (PO6349)) 1619 Ita (Webb’s, extant: RIBA 22 EW 2974)</td>
</tr>
<tr>
<td>Sidney, Philip, Sir</td>
<td>&quot;The Seven Wonders of England&quot; among “Certaine Sonnets&quot; in Arcadia</td>
<td>Lat, Ita, Eng</td>
<td>none</td>
<td>no Lat/Ita quotation 1598 Eng 1599 Eng and others.</td>
</tr>
<tr>
<td>Sigebertus Gemblacensis</td>
<td>Chronicon ab anno 381 ad 1113</td>
<td>Lat, Ita, Eng</td>
<td>1513(OCLC 3099614)</td>
<td>no Lat/Ita quotation paraphrase.</td>
</tr>
<tr>
<td>Speed, John</td>
<td>History of Great Britain</td>
<td>Lat, Ita, Eng</td>
<td>none</td>
<td>no Lat/Ita quotation paraphrase.</td>
</tr>
<tr>
<td>Spenser, Edmund</td>
<td>Faerie Queen</td>
<td>Lat, Ita, Eng</td>
<td>none</td>
<td>no Lat/Ita quotation 1590 Eng (H 56742)</td>
</tr>
<tr>
<td>Stow, John</td>
<td>Annales</td>
<td>Lat, Ita, Eng</td>
<td>none</td>
<td>no Lat/Ita quotation 1594 Eng (STC 23335)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

21 Canadian Centre for Architecture Library, Montreal, Canada.
22 British Architectural Library, Royal Institute of British Architects.

Treatises Cited in The Most Notable Antiquity, by Rumiko Handa - page 9
<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Title</th>
<th>Language(s)</th>
<th>Notes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Strabo (64?-AD23?)</td>
<td>Geographia</td>
<td>Lat. numerous incl. 1587(H 238462)</td>
<td>1562 Ita (extant: Worcester)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. 1562(BL 304.g.16)</td>
<td>1587 Gre/Lat translation</td>
</tr>
<tr>
<td>Suetonius (c.69-c.122)</td>
<td>De vita Caesarum</td>
<td>Lat. numerous</td>
<td>1606 Eng (annotation&lt;sup&gt;23&lt;/sup&gt;)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. numerous</td>
<td>no Lat/Ita quotation</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. none</td>
<td>1606 Eng (H 21553)</td>
</tr>
<tr>
<td>Tacitus, Cornelius (55?- 120?)</td>
<td>Opera (Annals, Description of Germany, End of Nero, History, Agricola)</td>
<td>Lat. numerous incl. 1581(H 600872)</td>
<td>1581 Lat and others</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Ita. numerous</td>
<td>1598 Eng (H 20470)</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. 1606(STC 23422, 23423, 23424; H 21553)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Pichena, Curtius (fl.1604)</td>
<td>Rdiratto di Roma</td>
<td>Lat. 1607(Duke&lt;sup&gt;24&lt;/sup&gt; SPEC 4966)</td>
<td>1607 Lat</td>
</tr>
<tr>
<td>on Tacitus 11 / 8</td>
<td></td>
<td>1609(Toronto&lt;sup&gt;25&lt;/sup&gt; B-10 07804)</td>
<td>1609 Lat</td>
</tr>
<tr>
<td>Totti, Pompilio 97 / 64</td>
<td></td>
<td>1649(Michigan&lt;sup&gt;26&lt;/sup&gt; SPEC Z232.E5 1649r)</td>
<td>1649 Lat</td>
</tr>
<tr>
<td>Trogus Pompeius (1&lt;sup&gt;st&lt;/sup&gt; C. BC)</td>
<td>Historiae Philippicæ</td>
<td>Lat. none</td>
<td>no Lat/Ita quotation</td>
</tr>
<tr>
<td>tr. Justinus, Marcus Junianus (2&lt;sup&gt;nd&lt;/sup&gt; or 3&lt;sup&gt;rd&lt;/sup&gt; C.)</td>
<td></td>
<td>Ita. antica: 1627(Chicago&lt;sup&gt;27&lt;/sup&gt; DG62.5.T72 missing)</td>
<td>Paraphrase Content matches 1633 Ita</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>grandezze: 1637(Harvard 007209173) moderna:</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>1638(Chicago DG807.T77)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>1652(OCLC 44837799)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Eng. none</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<sup>23</sup> A handwritten annotation in Jones’s copy of Vitruvius (1567), book 7, preface, p. 309. See Anderson, 315. Although Anderson considers most likely that Jones owned an Italian edition, the source book of this annotation has to be 1606 English. Jones’s annotation is about the “Temple of Gioue Olimpioin in Athenes,” and the citation is “Suetonius fo 65: 60.” 1606 English edition (STC 23422, 23423, 23424) gives paragraph numbers in the margin, and paragraph 60 starts at the bottom of page (not folio) 65, and discusses the temple of Jupiter Olympians at Athens.

<sup>24</sup> The Perkins Library, Duke Univ., Durham, NC.

<sup>25</sup> Thomas Fisher Rare Book Library, Univ. of Toronto, Toronto, Canada.

<sup>26</sup> Hatcher Library, Univ. of Michigan, Ann Arbor, MI.

<sup>27</sup> Joseph Regenstein Library, Univ. of Chicago, Chicago, IL.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Author Name</th>
<th>Title</th>
<th>Edition Details</th>
<th>Language</th>
<th>Status</th>
</tr>
</thead>
</table>
| Valeriano Bolzani, Giovanni Pierio (1477-1560) 102, 105, 106 / 67, 70 | Hieroglyphica | Lat. 1556- numerous  
Ita. 1602(Newberry Case fZ141.929) 1625(Harvard 007201503)  
Eng. none | 1602 Ita 1625 | translation |
| Vergil, Polydore (1470?- 1555) 26, 91 / 18, 60 | Anglica historiae | Lat. numerous incl. 1534(H 236882) 1546(OCLC 9889680) 1555(OCLC 21756746)  
Ita. none  
Eng. none | 1534 Lat (H 236882) | translation |
| Verstegan, Richard or Rowlands (ca. 1550-1640) 20 / 14 | A Restitution of Decayed Intelligence | Lat. none  
Ita. none  
Eng. 1605(STC 21361; H 69145) 1622 1628(STC 21362; H 22032) 1634(STC 21363, H 16498) 1653(WING V269) 1655(WING V270) | Lat | quotation 1605 Eng (H 69145) |
| Vitruvius (84?-14?BC) 3, 11, 68, 70, 75, 76, 77, 79, 91, 97, 101, 102, 106, 107 / 3, 8, 45, 46, 50, 51, 52, 60, 64, 67, 68, 70, 71 | De architectura | see below | 1567 Ita (extant: Devonshire28) | translation |
| Barbaro, Daniel (1514-70) 66, 78, 107 / 43, 51, 71 on Vitruvius | De architectura | Lat. 1567(Fowler 409; Getty 86-A314) 1649(Fowler 417)  
Ita. 1556(Fowler 407) 1567(Fowler 410; BL 559.c.4) 1584(Fowler 413; Getty 85-B19314) 1629(Fowler 416)  
Eng. none | 1567 Lat (Getty 86-A314) 1584 Ita (Getty 85-B19314) | translation |

---

28 The Devonshire Collection, Chatsworth, Bakewell, Derbyshire, England.
| Philander, Guillaume (1505-65) | Lat. 1544(Fowler 402; BL 1043.f.12) 1545(OCLC 2887742) 1549(Fowler 405) 1550(RIBA\textsuperscript{29} EW3496; Yale\textsuperscript{30} Gnv90 b550) 1552(Fowler 406) 1557(Fowler 408) 1586(Fowler 414) 1649(Fowler 417) Ita. none Eng. none | 1550 Lat (RIBA EW3496; Yale Gnv90 b550) (annotation\textsuperscript{31}) | 1544 (BL 1043.f.12) and other Lat translation |
| William, of Malmesbury (1090-1143) | De gestis Regum Anglorum in Sir Henry Savile, Rerum Anglicarum Lat. 1596(STC 21783; H 69246, together with Henry, of Huntingdon and Roger, of Hoveden) 1601(OCLC 39031002) Ita. none Eng. none | 1596 Lat (H 69246) translation |

\textsuperscript{29} British Architectural Library, Royal Institute of British Architects, London, England.

\textsuperscript{30} Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Yale Univ., New Haven, CT.

\textsuperscript{31} A handwritten annotation in Jones’s copy of Serlio, book 4, fol. 21\textsuperscript{v}. See Anderson, 312. Jones wrote, “Philander in the 4 book of Vitrus: f’ 189 saith in the annotations that he admonished serlio of his error tuching scima sculptura. but selio names him not.” 1550 Latin edition, and not others (1544, 1545, 1549, 1552, 1557, 1586, 1649), carries Philander’s commentary on Vitruvius in question on page 189, “Monui aliquando Sebastianum Serlium, locum hunc corruptum non esse, pro sine sculptura: dicebam enim sineae sculpturae esse Astragalim, . . .,” and therefore must be the source of this annotation.